

Bevezetés

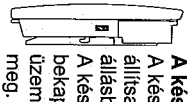
A Thermor ismert francia márka – igazán úttörő a hőkomfort területén- amely többéves tapasztalattal rendelkezik az elektromos fűtés és a melegvíz rendszerek szakterületén. A Thermor termékek mindig, Thermor mindig ötvözi magában az innovációt, a fejlett technológiát és a prémium kialakítást. Ma adva van a lehetőség, hogy használja a Thermor több mint 80 éves tapasztalatát és a legújabb innovációját a megbízhatóságát, az intelligens funkciókat és a designt. További információért a Thermor márkáról, átgósson el honlapunkra: www.thermor-heating.com

Beszerezés

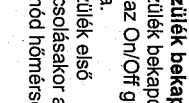
A beszereléssel kapcsolatban olvassa el a terméken található adattáblát és a kézikönyvet 1/2 rész: cikkszám: U0621980. A CMG-PACK0/M modell egyaránt beépíthető hordozható (mobil) és fix változatban. A CMG-PACK0 és CMG-PACK0/PR modellek csak fix változatban beépíthető.

AZ ELSŐ BEKAPCSOLÁS

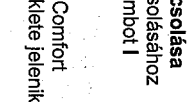
A BE/KI (ON/OFF) kapcsoló jobbra található (a vezérlőegység alatt). Ezt a kapcsolót csak akkor használja, ha hosszabb időre leállítja a fűtést (a fűtési szezonon kívül).



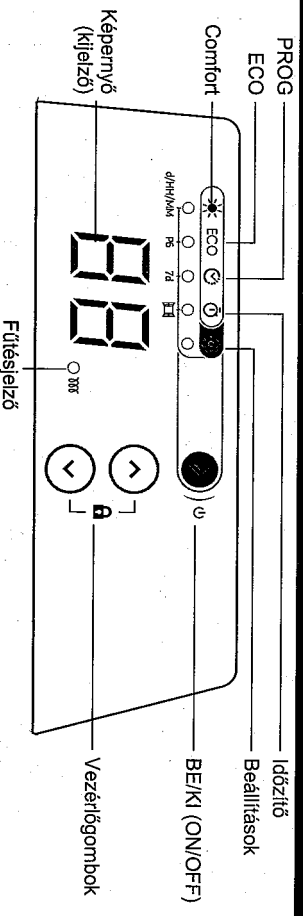
A készülék bekapcsolása
A készülék bekapcsolásához állítsa az On/Off gombot I állásba.



A készülék kikapcsolása
A készülék kikapcsolásához állítsa az On/Off gombot O állásba. A kijelző kikapcsol, a készülék le van kapcsolva.



VEZÉRLŐEGYSÉG



HASZNÁLAT

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **●** gombot. A képernyőn megjelenik a legutóbb használt üzemmód, az aktuális beállítással. Amikor először kapcsolja be a készüléket, a készülék Comfort üzemmódba van állítva. A Comfort üzemmód alapértelmezett hőmérséklete 19°C. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **●** gombot (több mint 5 másodpercig).

FŰTÉSI ÜZEMMÓDOK

Piktogram	Név	Leírás
	Comfort	A kívánt komforthőmérséklet kiválasztására szolgál
	ECO	Energiatakarékos üzemmód. A hőmérséklet alapértelmezés szerint 3°C fokkal alacsonyabb a «Comfort» hőmérsékletnél
	PROG	A „Comfort” és az „ECO” üzemmódok közötti automatikus váltáshoz
	Időzítő	A készülék időzített kikapcsolására szolgál

«COMFORT» üzemmód – Nyomja meg többször a **●** gombot, amíg ki nem gyullad a ***** piktogram alatti jelzőfény. Ekkor a kijelzőn a «Comfort» üzemmódban beállított legutóbbi hőmérséklet jelenik meg. A hőmérséklet megváltoztatásához használja a **⊖** és **⊕** gombokat a 7°C, illetve 12°C és 28°C közötti hőmérséklet-

tartományban. Ha 5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan rögzíti tartományban. Ha 5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan rögzíti kiválasztott hőmérsékletet, és a kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet.

Megjegyzés: ha a «Comfort» hőmérsékletet az «ECO» üzemmód hőmérséklete alá csökkentjük, akkor az utóbbi automatikusan 1°C-kal az új «Comfort» beállítás alá csökken.

«ECO» üzemmód – Nyomja meg többször a **●** gombot, amíg ki nem gyullad a ECO piktogram alatti jelzőfény. Ekkor a kijelzőn az «ECO» üzemmódban beállított legutóbbi hőmérséklet jelenik meg. A hőmérséklet megváltoztatásához használja a **⊖** és **⊕** gombokat a 6°C és a «Comfort» hőmérséklet –1°C közötti hőmérséklet-tartományban. Ha 5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan rögzíti kiválasztott hőmérsékletet, és a kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet.

«PROG» üzemmód – Nyomja meg többször a **●** gombot, amíg ki nem gyullad a **⊙** piktogram alatti jelzőfény. A kijelzőn az aktuális üzemmód beállításai jelennek meg a használatban lévő «7d» heti programnak megfelelően.

Alapértelmezett «7d» heti program (módosítható)									
Nap	d1	d2	d3	d4	d5	d6	d7		
Program	P1	P1	P2	P1	P1	P3	P3		
d1 – hétfő, d2 – kedd ... d7 – vasárnap.									

«P1» program																								
Idő	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Üzemmód	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Co	Co	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Ec

«P2» program																								
Idő	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Üzemmód	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Co	Co	Ec	Ec	Ec	Ec	Co	Co	Ec	Ec	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Ec

«P3» program																								
Idő	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Üzemmód	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Ec

«P4» program																								
Idő	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Üzemmód	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Co

«P5» program																								
Idő	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Üzemmód	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec

Alapértelmezésben a «P6» program érvényes (módosítható)

Idő	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Üzemmód	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Co	Co	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Ec	Co	Co	Co	Co	Co	Co	Ec	

A P6 egy másik előre beállított program («ECO» üzemmód 22.00 - 06.00 és 08.00 - 18.00 óra között, illetve «Comfort» üzemmód 06.00 - 08.00 és 18.00 - 22.00 óra között).

Megjegyzés: a napi vagy heti program megváltoztatásához lépjen be a «Készülékbeállítások» menübe, a «Napi program (P6)» és a «Heti program (7d)» fülre. A programozás megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy beállította a hét napját és az időt. Ha a nap és az idő nincs beállítva, menjen a «Készülék beállítása», menben a «Hét napja és idő» fülre.

IDŐZÍTŐ üzemmód – Nyomja meg többször a **●** gombot, amíg ki nem gyullad a **⊙** piktogram alatti jelzőfény. A kijelzőn megjelenik a készülék kikapcsolási ideje (alapértelmezés szerint 1 óra). Az időzítő megváltoztatásához használja a **⊖** és **⊕** gombokat az 1 és 8 óra közötti tartományban (1 órás lépésekben). Ha

5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan rögzíti kiválasztott időt, és utána a kijelzőn a környezeti hőmérséklet jelenik meg.

Megjegyzés: a **gomb** megnyomásokkor leáll az időzítő, és a készülék átvált a «Beállítások» paraméterre.

KÉSZÜLEKBELTARTÁSOK

Nyomja meg többször a **gombot**, amíg ki nem gyullad a **piktogram** alatti jelzőfény. Villogni kezd a «no» paraméter, és ha a **gomb** megnyomásával kiválasszuk ezt a paramétert, a készülék visszatér «Comfort» üzemmódba. A «Beállítások» menübe való belépéshez válassza ki a «go» paramétert a **gomb** gombok segítségével, és erősítse meg a kiválasztást a **gombbal**.

A hét napja és az idő – A «Beállítások» menübe való belépéskor a készülék a «Napp és idő» menüt jeleníti meg. A «d»/«1» (a hét napja) paraméter villogni kezd a kijelzőn; a nap megváltoztatásához használja a **gomb** és **gombokat**, ahol az «1» jelentése hétfő a «7» pedig vasárnap. A hét naplának elfogadásához és az óra beállítására való továbblépéshez nyomja meg a **gombot**. A kijelzőn villogni kezd a «HH»/«12» paraméter; a **és** **gombokkal** lehet megváltoztatni az órát 0 és 23 óra között. Az óra elfogadásához és a percek beállítására való továbblépéshez nyomja meg a **gombot**. A kijelzőn villogni kezd a «MM»/«00» paraméter; a **és** **gombokkal** lehet megváltoztatni a percet 0 és 59 perc között. A percek elfogadásához és a «Napi program (P6)» menübe ugráshoz nyomja meg a **gombot**.

Napi program (P6) – A hét napja és az idő beállítása után a készülék automatikusan átvált a «Napi program» menübe. A kijelzőn villogni kezd a «P6»/«no» paraméter, és ha a **gomb** megnyomásával kiválasszuk ezt a paramétert, a készülék átugorja a «Napi program» menübe, és tovább lép a «Heti program» menübe. A «Napi program» menübe való belépéshez válassza ki a «P6»/«go» paramétert a **gomb** gombok segítségével, és erősítse meg a kiválasztást a **gombbal**. A kijelzőn villogni kezd a «00»/«EC» paraméter, ahol a «00» az órát, a «E» pedig az «ECO» üzemmódot jeleníti. A paraméter átállítása «E» értékről «Co» («Comfort» üzemmód) értékre a **gomb** gombok segítségével történik, utána meg kell erősíteni a kiválasztást a **gombbal**. Ismétlje meg a műveletet minden óra esetében a 00 és 23 közötti időtartományban. Az utolsó óra beállítása után a «P6»/«no» paraméter villog a kijelzőn. A «P6» program elfogadásához és a «7d» menübe ugráshoz nyomja meg a **gombot**.

Heti program (7d) – A «P6» menü után a készülék automatikusan átvált a «Heti program» menübe. A kijelzőn villogni kezd a «7d»/«no» paraméter, és ha a **gomb** megnyomásával kiválasszuk ezt a paramétert, a készülék átugorja a «Heti program» menübe, és tovább lép a «Nyitott ablak funkció» menübe. A «Heti program» menübe való belépéshez válassza ki a «7d»/«go» paramétert a **gomb** gombok segítségével, és erősítse meg a kiválasztást a **gombbal**. A kijelzőn villogni kezd a «d1»/«P1» paraméter, ahol a «d1» hét napját jeleníti a «P1» pedig az előre beállított programot. A program átállítása «P1» értékről «P6» értékre a **gomb** gombok segítségével történik, utána meg kell erősíteni a kiválasztást a **gombbal**. Ismétlje meg a műveletet a hét minden napja esetében: «d1» – «7». Az utolsó nap beállítása után a «7d»/«no» paraméter villog a kijelzőn. Nyomja meg a **gombot** a «7d» heti program elfogadásához és a «Nyitott ablak funkció» menübe ugráshoz.

Nyitott ablak funkció – A «Heti program (7d)» menü után a készülék automatikusan átvált a «Nyitott ablak funkció» menübe. A kijelzőn villogni kezd az «I»/«of» paraméter, és ha a **gomb** megnyomásával kiválasszuk ezt a paramétert, a készülék átugorja a «Nyitott ablak funkció» menübe, és tovább lép a «Beállítások» menübe. A «Nyitott ablak funkció» bekapcsolásához válassza ki az «I»/«on» paramétert a **gomb** gombok segítségével, és erősítse meg a kiválasztást a **gombbal**.

Megjegyzés: ha a készülék nyitott ablakot észlel a helyiségben, a készülék leállítja a fűtést, és a kijelzőn megjelenik (villog) a «I» paraméter. A fűtés folytatásához manuálisan válassza ki a készüléken a «I»/«go» paramétert a **gomb** gombok segítségével, és erősítse meg a kiválasztást a **gombbal**.

Kilépés a beállítások menüből – Nyomja meg többször a **gombot**, amíg ki nem gyullad a **piktogram** alatti jelzőfény. A kijelzőn villogni kezd a «no» paraméter, és ha a **gomb** megnyomásával kiválasszuk ezt a paramétert, a készülék visszatér «Comfort» üzemmódba.

Megjegyzés: Ha a «Beállítások» menüben 60 másodpercig semmilyen tevékenység nem történik, a készülék automatikusan kilép a menüből, és visszatér a «Comfort» menübe.

A VEZÉRLÉS LEZÁRÁSA

Ha nem szeretné, hogy mások megváltoztassák a beállításokat, lezárhatja a vezérlőelemeket. Nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva a **és** **gombokat** (több mint 5 másodpercig). A készülék feloldásához ugyancsak nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva a **és** **gombokat** (több mint 5 másodpercig).

Megjegyzés: amikor a készülék le van zárva, a kijelzőn a környezeti hőmérséklet jelenik meg.

A KÉSZÜLEK KALIBRALÁSA

A készülék kalibrálásával lehet a kijelzett hőmérsékletet a helyiség tényleges hőmérsékletéhez igazítani. Nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva a **és** **gombokat**. A kijelzőn az aktuális előírási érték jelenik meg (alaptermészet érték: 0,0 °C). A **és** **gombokkal** változtathatjuk meg ezt az értéket -3°C és +3°C között. Kilépés a kalibrálásból: nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva a **és** **gombokat**. A készülék visszatér az aktuális üzemmódba.

Megjegyzés: ha 5 másodpercig vagy annál hosszabb ideig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan kilép a kalibrálási üzemmódból.

A MODELLEL MŰSZAKI ADATAI

CMG-PACK0, CMG-PACK0M, CMG-PACK0PR konvektorok

Műszaki adatok	Hőteljesítmény	Szimbólum	Érték	Mértékegység
Névleges hőteljesítmény	P nom	0,5 – 2,5		kW
Minimális hőteljesítmény	P min	0,0		kW
Hosszú távú maximális hőteljesítmény	P max, o	2,5		kW
Szégtelemergés-fogyasztás				
A maximális hőteljesítményen	el max.	0,000		kW
A minimális hőteljesítményen	el min.	0,000		kW
Készletnél üzemmódban	el sb	0,397		W
		0,000		kW
Műszaki adatok	Mértékegység	További információk		
A hőteljesítmény/szobahőmérséklet-szabályozás típusa				
Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozó és heti program	Igen			
Egyéb vezetési lehetőségek				
Szobahőmérséklet-szabályozás felhasználói jellemző-érzékelővel	Nem			
Szobahőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékelővel	Igen			
Távírányítási lehetőség	Nem			
Adaptív bekapcsolásvesztés	Igen			
Belépési időtartalom	Igen			
Ékekre gomb érzékelő	Nem			

ELÉRHETŐSÉGEK

ATL International
Tel: (+33)146836001
58 avenue du General Leclerc
92340 Boulogne-la-Reine (FRANCIÁORSZÁG)

JÓTALLÁS

TARTISA EZT A DOKUMENTUMOT BIZTONSÁGOS HELYEN

(Ezt a tanúsítványt csak panasz esetén kell benyújtani)

- Ez a garancia a beszerelés vagy a vásárlás napjától számított 2 évig alkalmazandó, és kiegészítő dokumentáció hiányában a gyártástól számított legfeljebb 30 hónapig érvényes.

- A garancia a hibásnak talált alkatrészek cseréjére vagy helyettesítésére terjed ki, és nem tartalmaz semmilyen kártérítést.

- A munkaező, az utazás és a szállítás költségeit a felhasználó állja

- A garancia nem terjed ki a következő esetekben keletkező károkra: nem megfelelő beszerelés, ha az áramellátó hálózat nem felel meg a szabványoknak, helytelen használat, illetve a kézikönyvben leírt utasítások be nem tartása.

- Ezt a tanúsítványt – az eladó számlájával együtt – csak akkor kell bemutatni, ha panaszt nyújtunk be a forgalmazónak vagy a beszerelőt végzőnek.

- Jelen garanciafeltételek rendelkezései nem zárják ki a vevők jogorvoslati lehetőségeit a hibák és rejtett hiányosságok esetén, amelyeket a polgári törvénykönyv 1641. sz. és egyéb cikkelyei szerint kell alkalmazni.

- A garanciai szolgáltatás igénybevételehez forduljon a forgalmazóhoz vagy beszerelőhöz. Szükség esetén a következő elérhetőségen is kereshet minket: ATL International: Tel: (+33)146836001, 58 avenue du General Leclerc 92340 Boulogne-la-Reine (FRANCIÁORSZÁG)

Typ zařizení	RAZÍTKO INSTALATÉRA
Sérnové číslo	
Jméno a adresa zákazníka	

Η συσκευή δεν εκτελεί εντολή προγραμματισμού (για τα μοντέλα εξοπλισμένα με εξωτερικό προγραμματιστή): Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα προγραμματισμού χρησιμοποιείται σωστά ή αν η κασέτα προγραμματισμού είναι τοποθετημένη σφιστά στη θέση της και λειτουργεί σωστά, ελέγξτε επίσης τις μπαταρίες. Η λειτουργία των ηλεκτρονικών συσκευών που περιέχουν μικροεπεξεργαστή μπορεί να εμποδίζεται από κάποιες σημαντικές παρεμβολές στο δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος (δεν πληρούνται τα πρότυπα της ΕΕ που καθορίζουν το επίπεδο προστασίας παρεμβολών). Σε περίπτωση προβλημάτων (έχει μηλδοκαριστεί ο θερμοστάτης, κλπ), απενεργοποιήστε το ρεύμα της συσκευής (διακόπτης, διακόπτης ασφαλείας) για περίπου 5 λεπτά για την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής. Αν το φαινόμενο αυτό επαναλαμβάνεται συχνά, επικοινωνήστε με την εταιρεία παροχής ηλεκτρικής ενέργειας σας για να ελέξει το δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος.

Η επιφάνεια της συσκευής είναι πολύ ζεστή: Το ότι ο θερμοπομπός ζεσταίνεται είναι φυσιολογικό φαινόμενο, η μέγιστη θερμοκρασία επιφάνειας περιορίζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Αν εξακολουθείτε να πιστεύετε ότι η συσκευή σας είναι πολύ ζεστή, βεβαιωθείτε ότι η ισχύς αντιστοιχεί στο εμβάδόν (συνιστάται 100W ανά m²) και ότι η συσκευή δεν βρίσκεται στο ρεύμα του αέρα, που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία της αυτόματης ρύθμισης της.




FIGYELEM (HU)



Figyelem, nagyon meleg felület.

Figyelem: A készülék egyes részei átforrósodhatnak, és égési sérülést okozhatnak. Legyen különösen óvatos a gyerekek és fokozottan érzékeny felnőttek jelenlétében.

- 3 év alatti gyermekeknek nem lehet megközelíteni ezt a készüléket, hacsak nem állandó felügyelet mellett.
- 3-8 éves korú gyermekek a készüléket csak be- és kikapcsolhadják, feltéve, hogy az megfelelően lett telepítve, és a gyerekek felügyelet alatt vannak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos alkalmazásáról és felismerték a potenciális veszélyt. 3-8 éves korú gyermekeknek tilos csatlakoztatni, beállítani, tisztítani a készüléket, és elvégezni készülék felhasználói karbantartását.
- Gyermekek 8 éves életkorig és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, nem elégséges tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, csak megfelelő felügyelet alatt, vagy amennyiben utasításokat és magyarázatot kaptak a készülék biztonságos alkalmazásáról valamint a vele kapcsolatos kockázatokról. A gyermekek ne játszzanak a készülékkel. Ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélküli tisztítsák és végezzék a készülék felhasználói karbantartását.
- A balesetek elkerülése érdekében a tápkábel sérülésekor, ennek cseréjét csak a gyártó, a gyártó hivatalos márkaszerviz szakembere, vagy megfelelően képzett szakember végezheti.
- A készüléknek a hálózatra való csatlakoztatását csak minősített szakember végezheti a vonatkozó érvényes követelményekkel és szabályokkal összhangban.
- A kezelési utasítás erre a készülékre beszerezhető a nevőszolgálati osztálynál az e kézikönyvben megtalálható jótállási jegyben megadott szám szerint.
- A készülék első bekapcsolásakor érezhető lehet enyhe szag, a gyári szereléskor alkalmazott kenőanyag maradék égése következtében.

	Figyelmeztetés: Biztonsági okokból és a túlmelegedés elkerülése érdekében, ne fedje le a készüléket semmivel.
	A készüléket, amelyen ez a szimbólum látható, nem lehet kidobni a háztartási hulladékkal együtt, és külön kell gyűjteni további feldolgozásra. A készülék élettartamának végén azt újra kell hasznosítani az országban érvényes előírásoknak megfelelően.
	Abban az esetben ha a készülék a tengerszint fölötti nagy magasságban van telepítve, a hőmérséklete a kimeneténél növekszik (körülbelül 10°C minden 1000 méteren)

A készülék mobil változata telepítésekor:

- Ne használja azt a fürdő, zuhanyzó, vagy medence közelében.
- Ne használja azt kisméretű helyiségben, ha olyan személyek tartózkodnak benne, akik nem tudják önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve ha azok állandó megfigyelés alatt vannak.

TELEPÍTÉS (HU)

Hol lehet telepíteni a készüléket? (lásd 2 oldal)

- Ezt a készüléket lakó helyiségekben való beépítéshez tervezték. Minden más esetben, forduljon az eladóhoz.
- Telepítését a szakmai szabványok követelményeinek és az országban hatályos előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Készülék II érintésvédelmi osztályba van sorolva, és burkolata szilárdtest és víz behatolás elleni IP 24 védelemmel van ellátva. Tehát telepíthető a 2 fűrdőszoba zónában. Tilos telepíteni a készüléket az 1 zónában. Aki zuhanyozik vagy fürdik, a kádban az ne tudjon hozzáférni a készülék vezérlőegységéhez.
- Telepítés során tartsa a legkisebb távolságot környező tárgyaktól.
- Ha a falak a helyiségben hungarocell alapúak, a készülék telepítésekor a tartókonzol alá a hungarocellel azonos vastagságú alátétpárnát kell helyezni, hogy a készülék számára legyen szükséges hely az automatika korrekt működéséhez.
- A felhasználó távollétét érzékelő szenzorral ellátott készülékeket:

Arra kell érdekezni, hogy azonosítani tudja a remszabvány távolléti a helyiségben, ne telepítse a készüléket elzárt sarkokban, vagy bútorok mögött.

Hol a nem lehet telepíteni a készüléket? (lásd 2, 3 oldal)

- Olyan helyen, amely hatással lehet a működésére (a központi mesterséges szellőztetési csatorna alatt, stb.)
- A hálfazati fali aljzat alatt vagy fölött, vagy függönyök és egyéb éghető anyagok közelében
- A fűrdőszoba 1 zónájában
- A helyes állásban a légkivezető Rács és a Vezérlőegység láthatónak kell legyen a készülék tetején. Nem telepíthető a függőleges készülék vízszintesen és fordítva

Hordozható telepítés

- Ezen változat telepítési lehetőségére vonatkozóan meghatározott modellekre lásd a kézikönyv 2/2 részét.
- **FIGYELEM:** A dugók nélküli készülékeket nem lehet használni mobil (hordozható) változatban (lábakkal).
- A készüléket vízszintes felületre kell telepíteni. Kérjük, olvassa el az e-füzet 4. oldalán található készlet-összeszerelési útmutatót vagy a lábakra vonatkozó utasítást (ref. 0517300 / 0517400).

Helyhez kötött telepítés (lásd 5 oldal)

- Oldja ki a rögzítő reteszt. Javasoljuk, hogy tegye a készüléket egy sima felületre ráccsal lefelé. Lapos csavarhúzóval óvatosan, hogy nem deformálódjon, feszítse fel a tartó egyik sarkát. Tartsa a szögöt felemelt helyzetben, tojja el a tartókat a készülék aljára, így oldja ki a felső kampókat. Fordítsa el a tartót az alsó kampók körüli és húzza ki azt.
- Rögzítse a tartót a falra. Helyezze el a tartót a fal mellett a padló szintjén, és jelölje meg a tartó alsó rögzítésének az a fűrészi pontokat Emelje meg a tartót és illesztője össze a jelöléseket a tartó alsó furataival, majd jelölje meg a tartó felső rögzítésének a B fűrészi pontokat. Fúrjon 4 furatot és rögzítse a tartót a falra tiplik segítségével. Használja a fal burkolatának (pl. gipszkarton) megfelelő tipliket.
- A falra történő telepítés. Rögzítse a készüléket a tartón. Helyezze a készüléket ferde helyzetben az S1 horgokra, fordítsa

nyug, hogy rá tudja nyomni az S2 horgokra. Kattintsa rá a konvektort a tartóra fentről lefelé. Ahhoz, hogy le tudja venni a készüléket a tartóról, egy lapos csavarhúzóval nyomja a falmak a készülék tetején a tartótól balra található ütőközt. Ezt megtartva csavarhúzóval emelje fel a konvektort. Fordítsa előre, majd vegye le az S1 horgokról.

Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket 220-230 V névleges feszültségű és 50Hz/60Hz frekvenciájú hálózatra kell csatlakoztatni.

- A nedves helyiségekben, mint pl. a fürdőszoba és a konyha, a csatlakozódobozt legalább 25 cm-re a padló fölé kell telepíteni.

Dugvillával nem rendelkező készülékek

- A hálózatra való csatlakoztatás 3-eres kábellel történik (Barna vezeték = fázis, Kék vezeték = nulla (semleges) Fekete vezeték = Pilot vezeték) csatlakozó dobozon keresztül.

- A nedves helyiségekben, mint pl. a fürdőszoba és a konyha, a csatlakozódobozt legalább 25 cm-re a padló fölé kell telepíteni. A készüléket közvetlenül kell csatlakoztatni az elektromos hálózatra, az automatikus kioldó után, amely kioldja az összes fázisokat és az érintkezőket nem kevesebb, mint 3 mm nyitja, közben szorosan kapcsoló nélkül.

- A készülék földelése tilos / Ne csatlakoztassa a pilóta (fekete) vezeték és a földeléshez. Ha pilóta vagy pilóta által vezérelt készülék differenciális automatával (automatikus megszakítóval) 30 mA védett (pl. a fürdőszobában), szükséges, hogy a pilóta vezeték betáplálja le legyen védve ezzel a differenciális automatával.

KARBANTARTÁS (HU)

Figyelem! Minden műveletet csak teljesen energiatmentes készüléken lehet végezni!

Ahhoz, hogy az Ön készüléke működésképes maradjon, takarítsa a felső és alsó rácásokat a készüléken legalább évente kétszer porszívóval vagy kefével. Ötvenente a készülék belső alkatrészeit szakemberrel kell ellenőriztetni.

Erdősen szennyezett légkörben történő alkalmazás esetén, a készülék rácsai felületén foltok képződhetnek. Ezekre a felületi foltokra a garancia nem vonatkozik, és ez nem lehet alapja a csereigénynek. Ha túl szennyezett a beltéri levegő a helyiségben,

ajánlott gyakrabban szellőztetni és gyakrabban tisztítani a készüléket. A készülék burkolatát nedves ruhával kell tisztítani.

Figyelem! Ne használjon soha a tisztításhoz koptató és agresszív anyagokat, amelyek károsíthatják a készülék felületét.

FELHASZNÁLÁSI JAVASLATOK (HU)

Használjon a fűtést a maximumra beállítani - ettől a helyiség nem melegszik fel gyorsabban. Néhány óras távollét esetén, ne feledje csökkenteni a hőmérsékletet. Amennyiben a helyiségben több fűtőkészülék van, hagyja egyszerre működni ezeket - ez biztosítja az egyenletesebb fűtést és egyidejűleg optimalizálja energiaköltségeket.

PROBLÉMÁK ESETÉN (HU)


A készülék nem melegszik fel: Győződjön meg arról, hogy a hálózati automata nem kapcsolta le a hálózatról, vagy a frekvencia kisütő (ha van ilyen) nem kapcsolta ki a fűtést. Ellenőrizze a hőmérsékletet a helyiségben. A megfelelően felszerelt modellek esetén, győződjön meg arról, hogy a külső programozón a Komfort üzemmód van beállítva.

A készülék fűt megállás nélkül: Győződjön meg arról, hogy a készülék még nem a huzatos részen áll, és hogy nem változtatták meg a hőmérsékleti beállításokat.


A készülék nem végez programparancsokat (külső programozóval felszerelt modellek esetén): győződjön meg arról, hogy, a kezelőegységet (programozót) megfelelően használják, vagy a programozó kazetta szorosan van a rekeszben és normálisan működik; továbbá ellenőrizze az elemek állapotát. A mikroprocesszor tartalmazó elektronikus készülékek működésében jelentős zavarok lehetnek, a táphálózatban való akadályok miatt (nem felel meg az uniós előírásoknak, amelyek meghatározzák az interferencia védelem szintjét). Problémák esetén, (blokkolt termosztát, stb.), kapcsolja ki a hálózati betápot (biztosítót, kapcsolót) körülbelül 5 percre, hogy újra indíthassa a készüléket. Amennyiben ez a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon a villamosenergia-ellátás biztosító céghez, hogy ellenőrizze az villamos hálózatot.

A készülék felülete nagyon forró: Az, hogy a konvektor melegszik normális jelenség a maximális felületi hőmérsékletet korlátozza a megfelelő érvényes szabályozás. Amennyiben Ön úgy gondolja, hogy a készülék túl forró, győződjön meg arról, hogy teljesítmény megfelelő az helyiség alapterület (ajánlott 100 W per m²), és hogy a készülék még nincs a huzat alatt, ami befolyásolhatja az automatikus szabályozást.

გაფრთხილება (GEO)

	<p>ფრთხილება: ცხელი ზედაპირია. გაფრთხილება: მოცემული პროდუქტის ზოგიერთი ნაწილი შესაძლოა ძალიან გაცხელდეს და შეხებისას დაწვერობა გამოიწვიოს. განსაკუთრებული ყურადღება უნდა მიექცეს, თუ ბავშვები და დაუცველი მოზარდები იმყოფებიან.</p>
---	--

- 3 წლამდე ბავშვები ამ მოწყობილობიდან შორს უნდა იყვნენ, თუ ისინი არ იმყოფებიან მუდმივი კონტროლის ქვეშ.
- 3-დან 8 წლამდე ბავშვებმა მოწყობილობა უნდა ჩართონ და გამოერთონ მხოლოდ იმ პირობით, რომ უკანასკნელი დამონტაჟებული იყო, ან დამონტაჟებულია ნორმალურ მდგომარეობაში, და რომ ეს ბავშვები მუდმივი ყურადღების ქვეშ იმყოფებიან ან მიიღეს მოწყობილობის გამოყენების ინსტრუქცია და გასაგებია მოსალოდნელი საფრთხე. 3-დან 8 წლამდე ბავშვებმა მოწყობილობა არ უნდა ჩართონ ან გამოერთონ ან გაწმინდონ და არ უნდა შეასრულონ ტექნიკური მომსახურება ან გამოყენება.
- მოცემული მოწყობილობა შესაძლოა გამოყენებული იქნას მწელზე ზევით ბავშვების მიერ და ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობებით ან გამოცდილებით და ცოდნის გარეშე აღმიანების მიერ, თუ ისინი სწორედ კონტროლირდებიან ან თუ მათ გადაეცათ მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების ინსტრუქცია და თუ რისკები შეჩერებულია ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით. მომხმარებლის მხრიდან გაწმენდა და მომსახურება არ უნდა განხორციელდეს გაუკონტროლებადი ბავშვების მიერ.
- მოცემული მოწყობილობის ჩართვა და შეერთება შეუძლია მხოლოდ უფლებამოსილ პირს, მოქმედი წესების და კანონების შესაბამისად.
- თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი გაყიდვების დეპარტამენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ, რათა თავი აარიდოთ ნებისმიერ საფრთხეს.
- მოწყობილობის მომხმარებლის სახელმძღვანელო ხელმისაწვდომია გაყიდვების დეპარტამენტში, წინამდებარე სახელმძღვანელოზე დართულ, საგანსტო ფორმაში მითითებულ ნომერზე.
- პირველი დაყენებისას გაცხელებისას შესაძლოა მსუბუქი სუნის გაჩენა, მოწყობილობის წარმოებასთან დაკავშირებული ნაკვალევების ევაკუაციის შესაბამისად.

	<p>გაფრთხილება: უსაფრთხოების მიზნებიდან გამომდინარე და გადასურების თავიდან აცილებისთვის, არ გადააფაროთ გასათბობ მოწყობილობას.</p>
---	---